八田鮎子のコミックス

ひよこロマンチカ★
オーダーは僕でよろしいですか?
ボクの世界 キミのリアル
悪い子の味方
キミを中心に世界はまわる
ぐるぐるめぐる
オオカミ少女と黒王子　①（以下続刊）

2012年1月現在

別冊マーガレット
MARGARET COMICS

オオカミ少女と黒王子

WOLF GIRL & BLACK PRINCE ①

八田鮎子

MARGARET COMICS 別冊マーガレット

4715♦
集英社

9784088467153

1929979004002

ISBN978-4-08-846715-3

C9979 ¥400E

定価 本体400円＋税
雑誌 57251－15

篠原エリカは見栄っ張りな高校1年生。
彼氏とのラブラブ話を自慢げに語るが、
実は彼氏いない歴16年…。
そろそろウソも限界と思ったある日、
エリカは街で見かけたイケメンを隠し撮り。
自分の彼氏だと友達に紹介したが
何と、彼は同じ学校に通う佐田くんだった!
しかもクールな見た目からは
想像つかないほど超腹黒!
弱味を握られたエリカは、
佐田くんの"犬"を命じられ…!?

収録作品　オオカミ少女と黒王子①

八田鮎子

1年に数回しか化粧しないので、
高校のときに買った
ファンデーションがまだ残ってます。
10年ものです。
まだたっぷり使えます。
でも若干ヘンな匂いがする気がします。
カビ…? いやいやまさか。
お肌によくないと思いつつも、
新しいものを買う気になれません。

毎月13日発売
別冊マーガレット
http://betsuma.shueisha.co.jp
〈コミックスは毎月25日頃発売予定〉

カバーイラスト：八田鮎子
カバーデザイン：川谷康久

MARGARET COMICS

オオカミ少女と黒王子 ①

八田鮎子

集英社

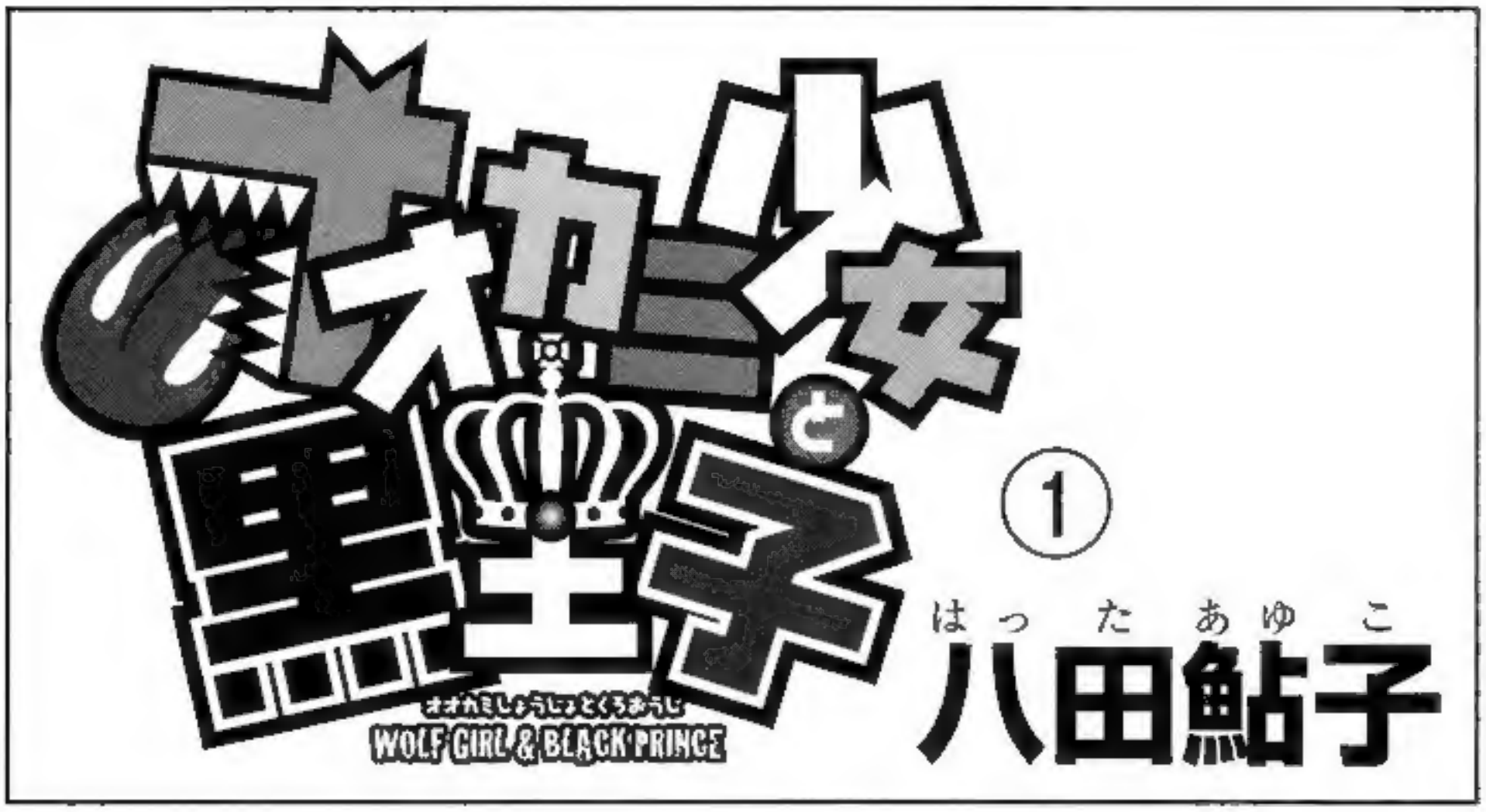
MARGARET

オオカミ少女と黒王子 ①

八田鮎子

MARGARET COMICS

東京・一ツ橋　集英社


オオカミ少女と黒王子
1
オオカミしょうじょとくろおうじ
WOLF GIRL & BLACK PRINCE
はった あゆこ
八田鮎子

♣オオカミ少女と黒王子①もくじ♣

♡第１話……(３)
♡第２話……(49)
♡第３話……(91)
♡第４話……(133)

Step into the "underside"

OF THIS NEW SERIALIZATION!

I'M SEEN AS A OO ♥

I'M ACTUALLY A OO...

Wolf Girl

A SECRET NO ONE CAN SAY, BLACK PRINCE

A TRUE NATURE THAT CAN'T BE SHOWN,

EVERY-ONE HAS AN "UNDER-SIDE"!

OOKAMI SHOUJO TO KURO OUJI

オオカミ少女と黒王子

COLOR 45P

You like this plain-faced, ordinary...!?

Chapter 1?

オオカミしょうじょとくろおうじ

WOLF GIRL & BLACK PRINCE

八田鮎子

HATTA AYUKO

最新MC「ぐるぐるめぐる」大好評発売中♥

はじめましてでもそうでない方もコンニチハ10/1田です。
オオカミ少女と黒王子①を手に取ってくださりありがとう
ございます。連載は4度目なのですが、初めて
タイトルに「1」とつきました！ てエーて！とても嬉しいです。
みなさまのおかげです。ホントに！感謝してもし足りない！
ありがとうございます!!!
ぜひ2巻もよろしくお願いします。
って気が早いですね！スミマセン。必死でスミマセン。
まずは1巻をお楽しみください。
それでは！

2011.9. 10田魚好

Generally a high school life

Is all decided in the first two months.

HEY~

MY BOY-FRIEND SUCKS ~

HE SAID STUFF LIKE "LET'S TRY TYING UP YOUR ARMS WHEN WE HAVE SEX!"

AND 'HUH!?! WHAT!! NOT FEELING IT?'

HE SERIOUSLY TURNED ME OFF!

TACHIBANA MARIN

UGH, THAT'S THE WORST.

TAP TAP

GUYS ARE IDIOTS SO THEY JUST COPY PORN.

Right?

TEDUKA AKI

EH-

THAT'S SUCH A WASTE.

SHINOHARA ERIKA

IT'S BETTER ONCE YOU ACTUALLY DO IT.

IT'S UNEXPECTED, PASSIONATE AND STUFF YOU KNOW~?

EH—! WHAT!?

ERIKA, YOU'VE ALREADY EXPERIENCED IT!?

SERIOUSLY? IS YOUR BOYFRIEND COOL-

NO, I THINK HE'S REALLY A PERVERT.

BUT IT'S THE GENUINE FEELING YOU GET WHEN YOU'RE DATING.

He's an annoying, overly happy guy

WELL, IN THE END WE'RE STILL ENJOYING OURSELVES~

ARGU-MENT SWITCH ON

... he- (you)

... BUT YOU STILL SEEM PRETTY FREE.

SOMEONE FROM A MEN'S MAGAZINE ASKED MINE, "MIND IF I TAKE A PICTURE?" I'M NOT REALLY SURE BUT HE MIGHT END UP BEING A READER'S MODEL-

which would be annoying-

flap

flap

YOUR BOYFRIEND ALWAYS LOOKS LIKE A WEIRDO-

HE'S FASH-ION-ABLE!

flap

KYAA

AND SO WHAT?

flap

MY BOYFRIEND'S AN ADULT SO HE WOULDN'T DO SOMETHING SO CHILDISH-

ON OUR DATES HE DRIVES IN A FANCY CAR AND TAKES ME TO THE AKASAKA HOTEL FOR THE NIGHT-VIEW DINNER.

Just what you'd expect.

flap

ring ring

GUYS WHO ARE MODELS ARE A MASSIVE PAIN-

WOULDN'T YOU NORMALLY BE UNHAPPY WITH A GUY AS FRAIL AS YOUR DAD~?

FEMALE TOILET

Hello ~

Girls are really such vain things.

Ah! Darling!

what a coincidence!

I NEED TO TAKE THIS!

.....

HOW MUCH LONGER ARE YOU GOING TO KEEP UP THIS DATING LIE!?

It's like this.

CRY

EVERY SINGLE TIME YOU MAKE ME CALL YOU!!

CRY

DO YOU KNOW WHAT MY PHONE BILL WAS LAST MONTH!?

CRY!

I AM MAD!

I'M REALLY GRATEFUL SO DON'T GET MAD~

I'll pay you back this time

NO, SORRY!

Yes Darling ♡

WHO'S YOUR DAR-LING?

...SAN-CHAAAN

I'm sorry I'm a big liar.

I have had no experience going out with a guy.

In reality,

It's a top secret, no one but my best friend San-chan knows...

JEEZ ...

DON'T TELL SUCH A WORTHLESS LIE.

Huh!?

NO WAY NO WAY NO WAY!!

EITHER WAY ISN'T IT BETTER TO JUST TELL THE TRUTH?

THE ONLY THING WE TALK ABOUT ARE BOYFRIENDS!!

BECAUSE EVERYONE IS EXPERIENCED WITH GUYS IN MY GROUP!!

IN THE FIRST PLACE WHY'D YOU BECOME FRIENDS WITH PEOPLE SO DIFFERENT...

I *ABSOLUTELY* CAN'T TELL THEM, IT'S TOO DANGEROUS.

And if I leak it now I'm doomed.

BUT YOU DON'T HAVE TO STAY WITH THEM.

I CAN'T LEAVE NOW~

I CAN'T, BECAUSE THE GROUPS HAVE COMPLETELY FORMED~

fidget fidget

That strap's very cute!

Ah

I like it too! (this was a lie)

JUST ENTERED THE SCHOOL

...MARIN WAS THE FIRST PERSON I TALKED TO...

That was at the very beginning

ANY WAY,

kwa

SHUT UP!!

...HOW TROUBLE-SOME-

but

Even I think it's stupid

...I know that

I HAVE NO CHOICE BUT TO KEEP LYING ABOUT HAVING A BOYFRIEND.

TO PROTECT THIS POSITION

please! おたよりください
新連載がんばりますのでよろしくお願いします
今年の夏はソウルドア人間目指します！
あて先
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2-5-10 集英社 別冊マーガレット編集部気付
八田鮎子さま
betsuma.shueisha.co.jpからメールも送れるよ★

MY HIGH SCHOOL LIFE WILL DIE!!

Marin and Teduka!?

YOU TOO ?

yeah, yeah

AND I'VE NEVER SEEN HIS FACE.

I CAN'T GET WHAT HE'S REALLY LIKE.

ERI'S BOYFRIEND, RIGHT!?

AH- I THOUGHT SO TOO!!

EVERY-
THING
ABOUT HER
BOYFRIEND
IS ALL A
LIE-

IT'S
GETTING
MORE AND
MORE
STRAINED

I'VE ASKED
TO SEE HIM BUT
SHE ALWAYS
BRUSHES IT
OFF-

SHE'S
NEVER
SHOWN ANY
MESSAGES
EITHER

or photos

Crap
...

-WELL,
YOU
CAN'T
PROLONG
THIS LIE
MUCH
LONGER

It's all
over

Cra

AND SHE
ARRANGES
ALL THOSE
CALLS EVERY
DAY

to work

AT THE
VERY
LEAST
SHE'S
ACTING
SUSPI-
CIOUS

RiGHt!

別冊マーガレット
8月号 表紙/河原和音 ふろくつき
超特大号 特別定価450円(税込)
7月13日(水)発売!!
別マ ホームページ http://betsuma.shueisha.co.jp(PC・ケータイ共通)
編集部ブログ http://blogs.yahoo.co.jp/betsuma_blogs

別マの熱い夏がやってくる!!!
青空エール
表紙&巻頭カラー
河原和音

好きって言わせる方法
人気拡大中カラーで登場!!
永田正実

今月号のポーチとセットで使おう♪♪
君に届け ドリーミン♡うさわタオル&シュシュ

※タイトル・ページ数は変更になる場合があります

!

Woah
...

All I need is a picture!

That's it!!

I can make him my boyfriend!!

!!

HEY - WE HAVE TO TELL OUR FRIENDS-

A person like that really stands out...

Seriously ...

Blush

♡ WOW- I WANT A BOYFRIEND LIKE THAT

Huh ?

Click

The camera lens...

!?

WHAT'S THAT?

AH!

A CLASSIC

IN THE CRIME 犯罪

FROZEN 盗撮

DID YOU JUST TAKE A PICTURE?

盗撮犯 OF SNEAKING PICTURES

.....

THERE'S NOTHING THERE...

Haa-

That was close.

?

I'll be able to protect my reputation with this.

WELL, WILL THEY BELIEVE ME IF I SHOW THEM THIS?

★ The result's alright

I can't get stuck with the label of an annoying stalker.

But it's alright now.

THIS IS A CRIME. DO NOT COPY.

SHE REALLY HAD ONE

ISN'T HE~

...HE, THAT'S NICE-

WITH SOMEONE LIKE THAT AS A BOYFRIEND, SOMETIMES I WONDER WHETHER OR NOT IT'S A DREAM.

It is a dream

EH, HE'S A MEGA HOTTIE!!

Eh-?

THIS IS SERIOUSLY YOUR BOY-FRIEND!!?

He isn't some sort of model or public figure is he!?

With his beauty!

Really?

IT MUST BE YOUR IMAGINA-TION!!

HM ...

What -!?

!?

I HAVE THE FEELING I'VE SEEN HIM SOMEWHERE BEFORE.

... THIS PERSON ...

Ah!

Flinch

AREN'T WE DONE TALKING ABOUT...

YOU'RE STILL THINKING ABOUT THAT?

JUST WHO IS HE...

If he is then I can't hide it anymore!!!

Huh?

Eh?

No way ...

?

CLASS 8'S SATA KYOUYA !!

Damn it...

DASH

ERIKA !?

UM...

AH-

We're in the same school!

YESTER DAY'S STA...

BUH

Damn it to hell... !!!

H-Hi...

YOU SEE...

AH-

I had no idea he was so close to me...

EH~~ UM...

Damn it!!!

Damn it

... YOU WANT SOMETHING WITH ME?

YOU'RE SWEATING LIKE CRAZY, YOU OKAY?

SOMETHING ...BOTHERING YOU?

IF YOU WANT, YOU CAN TALK TO ME.

Ah...

smile

He's not just a pretty face, he's perfect...!!

LIKE A PRINCE ...!!

So kind...

I can only trust in him and talk!!

ACTUALLY,

doki

doki

If it's him,

maybe he'll help me out of trouble!?

Ugh
...

I GET THE GIST OF YOUR STORY.

-I SEE.

AS IF HE WAS CHARMED~
...

It really is embarass-ing-

BASICALLY EVERYTHING WILL WORK OUT IF I PRETEND TO BE YOUR BOYFRIEND?

EH?

IT'S FINE.

HMPH
...

ho ho

I wonder how he'd feel after a girl he just met told him all that...

I'VE DECIDED TO BECOME A KINDER PERSON FROM THIS DAY ON.

God-

For such a benevolent, profound person to exist...

All is not lost in the world-

THEN TURN THREE TIMES, HOLD MY HAND AND SAY "WOOF".

I don't get what he means ...

OR DID YOU THINK I'D AGREE TO DO SOMETHING SO TROUBLESOME FOR FREE?

DON'T ACT DUMB.

'ALRIGHT' ...EH...?

EH...

ALRIGHT, LET'S GO.

HUH !?

WHAT, DOG!? NO WAY!!

I won't do that even if I die!!

HMPH

What the hell is this guy saying... !?

I DON'T REALLY CARE EITHER WAY.

Dog !?

IF YOU BECOME MY DOG,

THEN I WOULDN'T MIND GOING ALONG WITH THIS STUPID DATING FARCE.

Woof.

spin
spin
spin

SORRY FOR SPEAKING SO CARELESSLY-

Okami-shoujo-san.

(T/N: OR WOLF-GIRL-SAN)

We're done with you

You boy bring you?

TCH

WELL

ding
ding
ding
ding

IT SUCKS THAT YOU'RE DUMB,

BUT THIS HAS TURNED OUT TO BE A GOOD WASTE OF TIME.

Grr ~!

Gr ...

BUT DON'T CRY WHEN YOUR PARENTS SEE.

You prissy thing

either

THAT'S A GOOD GIRL.

That's totally wrong!!!

Who called him a prince!?

Damn him.

AH- I KNOW HIM.

SATA?

DO YOUR BEST TO BE CUTE,

COZ WE'RE IN THE SAME CLASS.

class 8

!! WHY!?

POCHI

(T/N STEREOTYPICAL DOG'S NAME, LIKE FIDO)

THE GIRLS KICKED UP QUITE A FUSS ABOUT HIM.

HE'S LIKE A PRINCE.

He's not my taste though.

ALWAYS SMILING, AND HE'S SMART TOO.

BUT YOU DON'T HAVE ANY OTHER OPTIONS.

YOU HAVE NO CHOICE BUT TO BE HIS DOG.

NO NO, EVERYONE'S BEING TRICKED BY HIS LOOKS!!

HE'S REALLY PITCH BLACK ON THE INSIDE,

A TERRIBLE SWIN-DLER!!

SO YOU SAY.

WELL, GOOD LUCK.

.....

SAN-CHAN, YOU'RE FEELING RELIEVED BECAUSE YOU THINK A LOAD GOT DROPPED FROM YOUR SHOULDERS RIGHT?

AH, YOU CAUGHT ME.

You suck

SHINO-HARA-SAN

Just what does he want me to do?

But what's a 'dog'?

Well I understand that too

YES!?

SOMEONE'S BEEN ASKING FOR YOU ...

EH?

bow

WELL, I'LL BE GOING NOW...

UGH... HE'S HERE ALREADY.

THANK YOU VERY MUCH.

OKAY

doki

It's Sata-kun..

!!

DO YOU WANT... something?

UM ...

His act is flawless...

It was nothing.

Good bye-

.....

hee-

THAT'S NOT IT.

A DOG HAS TO COME QUICKLY WHEN CALLED.

Sure he

Ugh...

So things did turn out like this.

...OKAY

COME ON.

THAT'S NICE- I WONDER HOW SHE BECAME HIS GIRLFRIEND~

She might tell me how-

HEY -

I'm jealous ~

.....

...SO SHINOHARA'S BOYFRIEND IS SATA-KUN...

YEAH ...

AND I EVEN LIKED HIM A BIT...

AH- ME TOO!!

Eh-

WHAT'S WITH THIS DISTANCE?

.....

Hey,

beep

IT'S ALRIGHT,

YOU DON'T HAVE TO BE LIKE THAT.

NOT LIKE YOU HAVE TO DO ANYTHING.

Alright I'm done.

MENU

ARE YOU AFRAID OF ME?

NOT

NOT REALLY!!

Eh?

'NOT LIKE YOU HAVE TO DO ANYTHING'
...

SO I DON'T HAVE TO DO ANY-THING?

what's with you?

ISN'T THAT WHAT I SAID?

TOO BAD FOR YOU BUT I DON'T NEED A WOMAN OR MONEY.

Hate being exposed.

.....

THEN...THEN ARE YOU GOING TO SELL ME OFF TO SOME HIGH CLASS PLACE?

USE ME AS A SANDBAG FOR YOUR STRESS...

YOU'RE NOT GOING TO DO SOMETHING HORRIBLE?

NO-

What weird things have you been reading?

Just what is he trying to accomplish?

He's a volunteer?

Huh, then what?

I didn't have to worry!

What's this?

So in the end he really is a good person?

...I REALLY LOVE DOGS.

HUH?

THEY'RE PURE.

IF YOU SAY "WAIT" THEN THEY'LL KEEP WAITING LIKE AN IDIOT,

NO MATTER HOW HUNGRY THEY GET OR HOW BAD YOU TREAT THEM,

FOLLOWING THEIR MASTER'S ORDER WITH THOSE BLEARY PITCH BLACK EYES.

(は HA
(は HA
(は。HA

WELL ANYWAY.

YOU THINK IT'S SMARTER TO GET ATTACHED QUICKLY TOO?

He's twisted ...

That's so cute it gives me the chills.

ERIKA, WHAT'S WRONG?

WHAT IS HE...A CHILD...?

Dunno

SHE'S BEEN LIKE THAT SINCE MORNING.

Isn't he going too far, using me as he pleases?

Even though I asked him for a favour first...

brr brr brr

ERIKA ?

Sata Kyouya

In the dining hall

Buy me something to drink
Hurry up

- END -

.....

MY BOYFRIEND CALLED ME SO I HAVE TO ♡GO

SORRY,

But I'm in a far weaker position!!

In the end,

This person just wants to do whatever he pleases to the people around him!

PFFT

RIGHT RIGHT

THOUGHT HE WAS SUPPOSED TO BE A PERVERT.

Which sucks-

JUST GOES RUSHING OFF TO HIM-

This world's too guy-obsessed-

RIGHT!

NOT LIKE THERE'S ANY-THING IMPORTANT GOING ON HERE, RIGHT~~?

YES YES YES, THE PRINCE.

WHY NOT?

...HEY,

HUFF La

HUFF te

That's what I want to say-

HERE'S YOUR JUICE ...

SORRY ...

'No, I was already rushing-'

YOU'RE LATE.

MAKING ME WAIT?

BLAC

...IT'S NOTHING ...

HM ?

THAT'S MINE...

AH-

COOL.

Erika and boyfriend-

Still, he could at least say a 'thank you'...

WE CAME TO TAKE A LOOK.

aha ha HEARD YOU GUYS WERE EATING HERE-

S'O'S ALWAYS THINKING LIKE THAT.

OH WELL...

(T/N DON'T KNOW WHO THEY'RE REFERRING TO. SOMEONE FAMOUS IN JAPAN.)

...WHO?

THEY'RE MARIN AND TEDUKA.

WE'RE FRIENDS. ;3

Yep ♡

MARIN! TEDUKA!

WELL SINCE WE'RE EXPOSED ALREADY ...

HAVEN'T YOU ALWAYS EATEN ALONE-

WHY'D YOU SUDDENLY DECIDE TO EAT LUNCH TOGETHER?

I've done everything you've said so just fulfil this one task-...

Is it going to be okay- I'm begging you-

AH-WE NORMALLY DO THIS.

IT'S THE BITCH DUO.

NICE TO MEET YOU, I'M SATA KYOUYA.

MY GIRLFRIEND'S ALWAYS TALKING ABOUT YOU.

Just like the rumours

SO THAT'S WHY YOU HIO-

SOME-ONE LIKE THIS-

WHAT YOU'D EXPECT OF THE PRINCE.

.....

WOW -

HEY HEY, PRINCE SATA (laughs)

WHAT ARE YOU GUYS GIGGLING ABOUT...

?

IS IT TRUE HE LIKES BONDAGE PLAY?

Vol. IIIIIIIII

BUZZ ブー

!! WAIT...

ガラ

YES?

WELL~~ THAT'S WHAT ERIKA SAID.

YOU FORCIBLY TIED HER UP ♡

Do you really have to say all this now!?

ISN'T THAT SO EXCITING AND DANGEROUS?

YOUR VOICE IS A BIT TOO LOUD!

BUT UNEXPECTEDLY HE HAS A PRETTY PERVERTED HOBBY.

HE'S KNOWN AS SOMETHING OF A PRINCE-

Wait ...

Don't drag Sata-kun into this weird misunderstanding.

It's my fault,

Stop it

I made all this up.

YOU CAN'T CHOOSE SOMEONE FOR THEIR APPEARANCE I SUPPOSE.

Yep ♡

THAT ...

I really feel so bad about all this-

DO YOU ALWAYS DO STUFF LIKE THAT?

TIED UP LIKE YOU CAN'T MOVE ONE INCH OF YOUR BODY.

UNTIL YOU CAN'T EVEN USE THIS ANNOYING MOUTH OF YOURS.

LI...

THAT STORY IS ALL...

—THAT'S RIGHT.

I SUPPOSE I DO LIKE IT.

...WANT TO TRY IT?

AH...

NO...

flinch

EVERY-ONE,

WE'RE GOING.

AH...

SORRY FOR DISTURBING YOUR MEAL.

Yeah.

woah, you okay?

W-A, WAIT...

SA-T-A-KUN! MY HAND...

!?

EH...

STAY LIKE THIS FOR A LITTLE LONGER.

NO,

IT'D BE UNNATURAL IF WE LET GO NOW.

stare

WHA... WHAT ?

YOUR FRIENDS ARE WATCHING

EH... AH...

Even after calling it annoying.

...Surprisingly he's doing this quite thoroughly.

I SEE

YEAH YOU'RE RIGHT.

IT'S MY FAULT YOU NOW SEEM LIKE A PERVERT.

AH, UM I'M SORRY.

I DON'T REALLY CARE EITHER WAY.

NO NO, BUT...

SHUT UP

OUCH

WE SHOULD BE FINE HERE.

OKAY ...

AREN'T YOU MY GIRL-FRIEND?

JUST SHUT UP AND LET ME PROTECT YOU.

Sata-kun...

YOU'LL HAVE TO MAKE ALL OF THIS UP TO ME-

WELL,

YES YES, SATA-KUN YOU HAVE MY GRATITUDE.

It was for my own sake.

Ah, that's the truth.

FROM NOW ON,

I KNEW THAT, I KNEW THAT.

Did I make the right choice,

in relying on this guy?

I can't quite tell.

IT'S NOT SATA-KUN,

IT'S KYOUYA.

...HEY, MARIN.

YEAH?

Right now,

YOU~ DON'T SAY~

BUT

ABOUT ERI'S BOY-FRIEND, DON'T YOU THINK...

HE'S A BIT, YOU KNOW?

I'M THINKING 'WHY IS IT ERIKAAA-'

I think I'll still be called Ookami-shoujo.

At any rate,

8月超特大号につづく

SCANNER - SHMOOK

TRANSLATOR - PAIGE

CLEANER - NIKARIQA

TYPESETTER - LADY DILETTANTE

PROOFREADER - SHMOOK

QC-ER - SHMOOK/PAIGE

THIS IS A FREE SERVICE BY FANS FOR FANS. PLEASE SUPPORT THE MANGAKA WHEN THE SERIES ARE MADE AVAILABLE IN YOUR COUNTRY COS THAT'S THE RIGHT THING TO DO =D

大ミナ The second chapter of a widely noticed serialization!!

Who's the sadist?
I'm just a little more twisted than the others.

You like this plain-faced, ordinary...!?

狼少女と黒王子

オオカミしょうじょとくろおうじ
WOLF GIRL & BLACK PRINCE

八田鮎子
はったあゆこ

UGH...

THEY SAID THE RAINING SEASON WAS OVER.

I DIDN'T BRING MY UMBRELLA.

ME~ TOO~

CHARACTER&STORY GUIDE

★クラスの派手グループの一員・**篠原エリカ**は、男性経験をガンガン語るが、実は恋愛経験ゼロの見栄っ張り少女。

★エリカの友達・**マリン&手鞠**は、なかなか彼氏を紹介しないエリカを疑い始めた。そろそろウソの限界を感じたエリカは、街で偶然見かけたイケメンを隠し撮りして自分の彼氏ってことにしようとしたが、実はそのイケメンは同じ学校の**佐田恭也**だった。エリカは事情を話して、彼氏のフリを頼むが…。

★完璧なルックスからは想像もつかないが、実は恭也は、かなりのドSっ！弱味を握られたエリカは、彼氏のフリをしてもらう代わりに、恭也の従順な下僕となることに…。ひょんなことから誕生した、見栄っ張り少女&ドS王子の偽装カップル。2人の行く末は!?

FLICK

AH! I'M JEALOUS!

IT'S CONVE-NIENT TO HAVE AN OLDER BOYFRIEND AT TIMES LIKE THESE.

MY BOY-FRIEND'S COMING TO PICK ME UP IN HIS CAR-

CLICK

NO, WE'RE FINE...

YOU TWO WANT A RIDE AS WELL?

SINCE IT'S MY DUTY TO SEE ERIKA HOME.

WELL THEN SEE YOU GUYS!

SAY HI TO YOUR OLDER BOYFRIEND FOR ME ♡

...or so we've established.

HEY,

I'M GETTING WET, MOVE IT OVER HERE MORE.

...THAT'S TRUE,

BUT I'M BARELY UNDER THE UMBRELLA TOO.

AH, REALLY?

I'M SORRY.

I won't get you tomorrow.

WELL FINE. I CAN GO HOME BY MYSELF.

In reality, he doesn't even seem to treat me like a human!

UHUH.

YOU'RE SUCH A CLEVER DOG.

WHAT ARE YOU SAYING, ISN'T IT GOING SMOOTHLY?

YOU'RE A MASOCHIST.

SPEW

WHY AM I ?!

I DON'T !!

YOU HAVE THE CHARAC-TERISTICS.

BECAUSE A NORMAL PERSON WOULDN'T BE ABLE TO TAKE IT.

ACTUALLY, IT'S PAINFUL DOING WHAT THAT GUY SAYS.

BUT... WITH A MATURE HEART AND A LITTLE PATIENCE, I CAN STAND IT.

Do you hear yourself talking?

.....!

Aha haha haha ha!

YOU'D SEE MY REASONING IF YOU WERE IN MY POSITION!!

please! おたよりください

本格的に夏ですねー。イヤだなー。アイスを食べることしか楽しみがない。

あて先 〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2-5-10 集英社 別冊マーガレット編集部付 八田鮎子さま betsuma.shueisha.co.jpからメールも送れるよ★

I JUST WANT SOME -ONE I LIKE.

NO, DON'T CHOOSE FOR ME!!

I CAN PICK A DECENT ONE FOR YOU.

HM? WHAT'S WRONG ...?

YEAH- ....

You're kidding

THEN WHO DO YOU LIKE? DON'T YOU HAVE ONE?

DON'T PUT IT SO SIMPLY...

I would if I could.

YOU SHOULD GET A REAL BOYFRIEND.

THAT'S ANNOYING.

EH?! REALLY?! NOT EVEN ONE?!

Right, it's embarassing

AH... IT'S NOT LOVE, JUST LIKE...

NO ONE I WANTED TO KISS OR BE LOVEY -DOVEY WITH.

SOMEHOW, THERE HASN'T BEEN A BOY THAT MADE ME GO "NICE~".

I TOOK A LOOK AFTER THINKING ABOUT IT...

UNTIL NOW, THERE'S BEEN NO ONE THAT I'VE WANTED TO DATE.

I've never thought of that!

GUYS WHO ARE AWARE OF LOVE?!

MM..

WE CAN TRY LOOKING AT GUYS WHO ARE AWARE OF LOVE...

HOW?!

SO IN THE FIRST PLACE, YOU HAVE TO FIND SOMEONE TO FALL IN LOVE WITH-

YOU JUST HAVEN'T NOTICED.

HE MIGHT BE CLOSER THAN YOU THINK.

Nishi-kun look!

Ah it's cute!

You're eating again?!

Yes, hello? Ayukko?

.....

Hoeeee!

I see...

That might be a good idea!!

.....

Even after looking properly I still can't find anyone that makes my heart pound....

I DIDN'T THINK MY STANDARDS WERE THAT HIGH

Morning

GEH, WHAT ARE YOU EATING?

YOU WANT SOME TOO?

NAH.

UM, SHINOHARA -SAN,

The possibilities of a date are....

And I can't really meet someone by chance.

I FEEL LIKE I'M LOSING YOU TO FOOD AND THAT STUPID ACTRESS'S COMMER -CIALS.

Ahaha!

I GET IT-

Uwah.
THEY MUST BE SERIOUS TO CALL YOU OUT.
Looks like it.
MUST BE TOUGH TO DATE A POPULAR GUY...
EH?
Surely?!
Ah... ah....
THEY'RE SURELY YOUR BOYFRIEND'S FANS.
THOSE PEOPLE HAVE SOMETHING THEY WANT TO SAY TO YOU.
!
Come back soon!
Good luck
wobble
I'LL TAKE THIS SECRET TO MY GRAVE...
...HAHA -HA..
WELL, FOR NOW ....
IT'S A LIE
He's known as a prince.
HUH -?!!!
WHY?! HOW CAN THIS HAPPEN ?!
SO IT'S TRUE!!!
IT... IT JUST DID...?
IS IT TRUE?
WE HEARD YOU'RE DATING SATA-KUN.
So I guess it isn't strange for this to happen...

EH...

No, no.

I didn't know.

ISN'T THAT WHAT SOMEONE WITH NO COURAGE WOULD SA....

THAT RULE...

HUH?

Ah Damn it

TO PUT IT PLAINLY, SATA-KUN IS LIKE AN IDOL.

IT'S ENOUGH JUST TO ADMIRE HIM WITHOUT TOUCHING.

Got it?

THAT'S OUR IMPLICIT RULE-!!

STOP IT.

SCREEEECH

ANYWAY, SATA-KUN CAN'T BELONG TO ANYONE!

BREAK UP!!

GIVE US OUR PRINCE BACK-

Eehh

I HAVE MY REASONS...

THREE AGAINST ONE IS COWARDLY.

SH-SHUT UP, WHO ARE YOU?

IT'S NONE OF YOUR BUSINESS.

YOU'RE ACTING LIKE A BUNCH OF KIDS.

IT'S SHAME -FUL.

.....

mad

WHA... WHAT?

HEY, ISN'T THIS ENOUGH FOR TODAY...?

LET'S GO.

ARE YOU ALRIGHT?

Your hair...

AH, YEAH, I'M FINE.

AH, UM, THANK YOU FOR SAVING ME.

NO, NO...

AH-

WHAT'S YOUR NAME?

frozen

I'M SHINOHARA ERIKA.

.....

I COULDN'T STAND SEEING THEM ACT LIKE ELEMENTARY STUDENTS STUMBLING AROUND.

haha

IT'S JUST MY NATURE.

HUH?

AH -YEP!

YES!

WE'RE IN THE SAME GRADE SO DON'T BE SO STIFF.

THEN YOU'RE A FIRST YEAR?

I'M KIMURA FROM CLASS 7.

Pull

YOU MAD?

WHAT,

SAYING "YES" WAS WAS ALL STIFF.

Pft!

Class 7's...

Kimura -kun...

Cafeteria

HEY.

YOUR FOOD IS SPILLING.

YES, YES, I'M SORRY.

DON'T DO SOMETHING SO INDECENT, IT'S EMBARRASSING ME.

WHAT.

HE'S PROBABLY POPULAR TOO.

AND HE WAS COOL..

HE GAVE OFF AN INCREDIBLY GOOD FEELING

didn't give off a bad vibe.

That's right, this guy...

...shouldn't have a girlfriend right now.

If he did, then that'd be a problem.

But he must have had one before.

Yet I can't imagine him liking any-one.

WHAT?

HEY, HAVE YOU...

DO YOU HAVE EXPERIENCE DATING ANYONE?

BEEN IN LOVE OR...

NOPE.

WHY?!

YOU, YOU'RE SO POPULAR!

I KNOW.

I DON'T HAVE ANYONE I SERIOUSLY WANT TO DATE.

BEAST!

YOU DEFINITELY SAID IT!

YOU DON'T EVEN LIKE THEM AND YOU SAY THAT?!

YOU SUCK!!

you give off a bad vibe.

BUT DIDN'T YOU SAY WOMEN WERE AN INCONVENIENCE ....?

don't point.

THEY ARE.

IT'S LIKE LOVE IS A BONUS IN YOUR LIFE.

.....

YOU DON'T HAVE TO MAKE YOURSELF UNHAPPY.

I DON'T FEEL LIKE POINTLESSLY SEARCHING FOR IT.

EVEN WITHOUT IT, I'M JUST FINE.

16

I'm sure...

Who's going to take out the trash?

What's with that cold...

HE DOESN'T HAVE A YOUNG OR PURE HEART

and there are lots of other enjoyable things.

...that you can keep living even without love...

AH-

But....

Bye bye!

...'CAUSE I WAS WAITING FOR YOU.

AH.

KIMURA -KUN!

EH, WHAT'S WRONG?

ARE YOU WAITING FOR SOMEONE IN MY CLASS?

NO.....

should I call them out?

EH?

ME?!

stare

.....

ha!

IT'S PROOF THAT SHE HAS SOMETHING SHE FEELS GUILTY ABOUT.

YEAH, SHE RAN AWAY.

AH, SHE RAN AWAY.

KIMURA -KUN, LET'S GO OVER THERE A BIT TO TALK.

AH, OKAY.

?

BUT WHO'S HE?

DUN -NO

SATA-CHI?

SATA -CHI, IT'S TERRIBLE.

YOU SHOULD CHASE AFTER HER!

ERIKA'S CHEATING ON YOU!!

WHERE'S ERIKA?

what are you doing?

!!

UM, THEN...

WHAT IS IT?

NO, I DIDN'T WANT ANYTHING IN PARTICULAR...

He was worried...

...and came to find me...?

IT'S GOOD THAT NOTHING HAPPENED.. YEAH.

I was jumping to conclusions.

EH...

I WAS A LITTLE WORRIED.

WHAT IF SOMETHING LIKE THIS MORNING HAPPENED AGAIN?

I WOULDN'T HAVE GONE THAT FAR IF IT WASN'T YOU...

THAT WASN'T IT AT ALL.

YOU WERE LIKE AN ALLY OF JUSTICE.

AH! THANK YOU! it's alright!

I JUST JUMPED IN WHEN YOU DIDN'T EVEN ASK FOR IT...

SORRY ABOUT THAT.

that's me...

DOKI!

EH-

Just... just what did he mean by that?

UM... IF YOU WANT, NEXT SUNDAY...

WANT TO GO SOMEWHERE, JUST THE TWO OF US...?

別冊マーガレット
9月特大号
表紙／咲坂伊緒
ふろくつき
特別定価
440円(税込)
発売日が早まります!
8月11日(木)発売!!
別マ ホームページ http://betsuma.shueisha.co.jp/(PC・ケータイ共通)
編集部ブログ http://blogs.yahoo.co.jp/betsuma_blog1
夏の新連載ラッシュ!! 第3弾
となりのアイツは超問題児!?
あたしのバンビ
尾崎あきら
どどんと4号連続!
別冊ふろく第1弾!!
テーマは「ある夏の日」。
ふたご星
アルコ
かんざし君
高梨みつば
VSベースボール!!
木岐彩香
13才のキセキ
猫田ロビンソン
今後も強力ラインナップ続々登場!!
10月号 テーマ「放課後」中原アヤ 他
11月号 テーマ「学園祭」渡辺カナ 他
12月号 テーマ「クリスマス」藤井萌美 他
※ご注意、なる場合があります。
※タイトル・ページ数は変更になる場合があります

YOU LOOK LIKE YOU'RE HAVING FUN, ERIKA.

KYO-KYOUYA-KUN!

DON'T JUST POP OUT LIKE THAT!!

EH? BUT I DIDN'T MEAN TO SCARE YOU.

AND? WHO'S THAT?

UM, KIMURA-KUN, FROM CLASS 7.

Don't call him "that".

AND KIMURA-KUN SAVED ME IN THE NICK OF TIME.

(BECAUSE OF YOU) I WAS INVOLVED WITH SOME SCARY PEOPLE THIS MORNING.

HEH... SO THAT'S IT.

YOU HAVE MY GRATITUDE TOO.

LET'S GO, ERIKA.

EH-

NOW?!

AH.

OKAY.

peek

I have a bad feeling...

...?

CRACK!

EH... WHY?

WHATEVER, JUST GIVE IT TO ME.

Kimura -kun...

HEY, GIMME YOUR PHONE

GYAAH!!

WHY'D YOU DO THAT?!

IT'S YOUR FAULT.

WEREN'T YOU WAGGING YOUR TAIL AT A GUY OTHER THAN ME?

YOU ARE THE DOG, AND I AM THE MASTER.

YOU DON'T HAVE THE RIGHT TO REFUSE ME.

.....

FROM NOW ON, DON'T CONCERN YOURSELF WITH THAT GUY.

I WASN'T WAGGING MY TAIL!!

WHAT...

DON'T GO ON SUNDAY EITHER.

!

HUH?

HAVE YOU FORGOTTEN YOUR OWN POSITION?

WHY?! ISN'T IT MY OWN BUSINESS ?!!!

SO IT'S NOT LIKE I'M CHEATING OR ANY -THING!!

YOU'RE NOT EVEN MY REAL BOYFRIEND,

You're the one that has forgotten.

I'll show you.

down

THERE WE GO, GOOD GIRL.

I UNDER-STAND... I WON'T GO.

This is the only thing I can't say 'yes' to.

SORRY I MADE YOU WAIT.

I DIDN'T WAIT AT ALL

KIMURA-KUUN!

If I can find a real boyfriend, then I can get rid of you.

I'd never known this light, airy feeling.

You look cute.

Thank you, though.

Because until now...

Eh really? I thought I was playing it safe.

It's the first time I've found someone I can think that about.

Maybe... "it's him".

THE TRUTH IS...

.....

THANKS FOR TODAY.

DID YOU HAVE FUN?

YEAH! A LOT OF IT!

HE DIDN'T COME, DID HE... YOUR BOY -FRIEND...

...I WAS SO WORRIED ABOUT TODAY...

!

EH, NO... THAT'S-...

SORRY, POINTING OUT THAT YOU HAVE A BOY -FRIEND...

IT'S TROUBLESOME, RIGHT.....?

.....

NO... UM... KYOUYA -KUN ISN'T MY BOYFRIEND...

shake shake

EH-

...IS THAT...

...TRUE ...?

NO!!

BUT YOU'RE DATING...?

NO, BECAUSE OF THIS AND THAT HE WAS JUST FILLING IN AS MY BOYFRIEND.

YEAH!!

SO EVERY -THING'S FINE!!

.....

WE'RE NOT ACTUALLY DATING.

AND...

I WAS REALLY HAPPY THAT YOU INVITED ME EARLIER.

I'D LIKE YOU TO BE MY REAL BOYFRIEND...

IF IT'S OKAY WITH YOU...

EH?

I WASTED ALL THAT TIME AND MONEY!

I SAID IT TOO QUICKLY!

WHAT THE HECK...

KIMURA -KUN...

SORRY...

EH, IMPOSSIBLE, IMPOSSIBLE.

IF YOU'RE NOT SATA'S GIRLFRIEND,

THEN I CAN'T GO OUT WITH YOU.

BEFORE, THAT BASTARD SATA STOLE MY GIRL -FRIEND...

SO, I'M STEALING HIS GIRL FOR REVENGE,

AND I THOUGHT I'D GIVE HIM A TASTE OF WHAT IT FELT LIKE.

but I missed the mark!

PAT

THEN, TAKE CA-...

SO JUST FORGET IT, OKAY?

THAT'S ABOUT IT.

AH, SO THAT'S IT. I SEE...

!!

SO THE REASON IS YOU WANTED ME TO FEEL WHAT YOU FELT?

SHU-SHUT UP!

IF YOU WANT TO TALK ABOUT THE PAST, THEN YOU...

UGH...

IF YOU'RE TALKING ABOUT THAT GIRL, SHE FELL IN LOVE WITH ME ALL BY HERSELF.

I DON'T REMEMBER STEALING HER...

SATA?!

why?!

FOR REVENGE?

WHAT A GIRLY GUY.

hm?

WHA-

WHAT, STOP IT!!

ANYWAY, STOP DANCING AROUND THE THINGS AND JUST COME AT ME DIRECTLY.

I HATE VIOLENCE.

smile

NO WAY.

EVERYTHING YOU SAID TO ME, EVERYTHING YOU DID?

IT REALLY WAS A LIE?

FROM THE BEGINNING.

ALRIGHT, LET'S GO BACK ERIKA

KIMURA -KUN.

ANYWAY-

ISN'T IT WORSE THAN BEING FOOLED?

I CAN'T STAND CHEAP WOMEN LIKE YOU.

YOU THINK YOU'RE ALL THAT BECAUSE YOU HAVE A DECENT FACE?

AREN'T YOU ALWAYS CHASING AFTER GUYS?

*PUNCH!

HIT

OUUUU
-CCCH!

DIDN'T YOU SAY YOU HATED VIOLENCE?

AH, DID I SAY THAT?

SO YOU GUYS REALLY ARE DATING...

WHA -WHAT?

AND?

BUT...

THIS GIRL IS MINE.

YOU'RE WRONG.

that's not it.

YOU CAN'T JUST HURT HER AS YOU PLEASE.

...idiot.

I'm not an object....

YOU DON'T REALLY LEARN.

He knew every -thing ....

oily Mart

HOW OFTEN HAVE YOU BEEN TRICKED? THAT TIME WITH ME TOO.

...DID YOU NOTICE FROM THE START? ABOUT KIMURA -KUN?

NATURAL -LY.

YOUR LIES TOO.

DON'T TURN TO ME FOR HELP FOR SOMETHING SO ANNOYING AGAIN.

NEXT TIME, I'LL THROW YOU OUT OF THE WINDOW.

.....

OKAY...

YOU JUST HAD A TERRIBLE FIRST LOVE-

AH -AHH.

HAHA...

ARE YOU AN IDIOT?

OUCH! again?!

BEEP

THAT KIND OF LOVE?

It's pointless to give in.

THE 'LIKE' IN THESE CIRCUMSTANCES IS ALL IN YOUR MIND.

THAT HURT!

IT'S INFURIATING HOW YOU KEEP GOING ON AND ON ABOUT LOVE!

It's hard to under -stand...

but maybe...

...was that to comfort me?

HUH?

SOMEHOW, JUST NOW

!

he didn't just notice...

?

Didn't he also happen to be close by?

WHAT'S WRONG?

SHUT UP!! IT HAS NOTHING TO DO WITH MY FACE!!

DON'T GET STRANGE IDEAS IN YOUR HEAD.

THAT STUPID LOOK...

AS I THOU -GHT, MORE TRAINING IS NEEDED.

.....

It can't be!!

That's the only thing that can't happen!

...maybe.

9月特大号につづく

SCANNER - SHMOOK

TRANSLATOR - PAIGE

EDITOR - JUJUSEED

PROOFREADER - YUUKUZURI

FINAL CHECKER - SHMOOK

THIS IS A FREE SERVICE BY FANS FOR FANS. PLEASE SUPPORT THE MANGAKA WHEN THE SERIES ARE MADE AVAILABLE IN YOUR COUNTRY COS THAT'S THE RIGHT THING TO DO =D

POP
Dis-
gui
sed
cou-
ple
co-
medy
AR
!
it's
I wonder
what
this
rising
feeling
is,
though
sum
mer!
第3話
オオカミ少女と黒王子
WOLF GIRL & BLACK PRINCE
八田鮎子
MC「ぐるぐるめぐる」大好評発売中♡

Right now, we are in the middle of summer break.

Before I knew it, August is here.

OH

OOOH~~

Bought a phone

CHARACTER&STORY GUIDE

手塚愛姫
エリカの友達。
年上好き。

立花マリン
エリカの友達。
チャラ男好き!?

さんちゃん
エリカの友達。
偽装カップルだと知ってる。

★見栄っ張りなエリカは、彼氏がいるというウソがばれそうになったため、街で偶然出会ったイケメンに彼氏のフリを頼んだが、彼は同じ学校に通う佐田くんだった！　しかもかなりのヒネクレ者。

★ついにエリカに本当の彼氏が出来たと思ったら、佐田くんを逆恨みして、彼女を奪ってやろうとしただけだった。そんな男を佐田くんが一喝。「こいつは俺のだから、勝手に傷つけられると腹立つんだよね」という佐田くんの言葉に、エリカは不覚にもキュンとしてしまった…!?

HEY, TAKE A LOOK AT THIS, SAN-CHAN!!

THE SEA IS SUPER PRETTY!!! SO BLUE!! TEDUKA-!!!

AMA-ZING!!

HM? WHAT?

WHERE DID TEDUKA-SAN GO?

SHE TOOK A TRIP TO OKINAWA WITH HER BOYFRIEND -

FIVE DAYS AND FOUR NIGHTS!!

OH, AMAZING.

HER BOYFRIEND WORKS? GUESS HE HAS SOME MONEY.

EH, WHAT, IS HER BOYFRIEND PAYING FOR EVERYTHING?

I SUP-POSE, TEDUKA DOESN'T HAVE A JOB...

EITHER WAY, I'M JEALOUS...

I DON'T HAVE ANY PLANS THIS SUMMER.

I'M JUST WHILING THE TIME AWAY AT YOUR HOUSE.

I HAVEN'T DONE ANYTHING WORTHWHILE THIS BREAK...

WELL SORRY.

IF YOU SAY IT LIKE THAT, I WON'T PLAY WITH YOU ANYMORE.

I'M JOKING, SAN-CHAN, ♡ LOVE YOU.

BUT DON'T YOU HAVE SATA-KUN?

WHAT'S HE DOING RIGHT NOW?

NO, NO.

NOT ONE MESSAGE SINCE SUMMER BREAK STARTED.

'DUNNO' ...

DON'T YOU COMMUNI-CATE?

...DUNNO.

AFTER ALL OUR RELATIONSHIP IS JUST BEING FAKE LOVERS BEFORE A CROWD.

ha ha ha

That's what I believed in the beginning too.

THERE'S NO REASON TO MEET DURING BREAK.

WELL, IT'S NOT LIKE THAT.

He, that's strange

I THOUGHT HE'D CALL YOU.

You're so close at school

Yeah.

...

MAYBE ERIKA

IS SULKING BECAUSE SATA-KUN DOESN'T CARE ABOUT YOU?

BEFORE YOU NOTICED, IN YOUR HEART,

YOU FELL IN LOVE?

!!

WHAT?

STOP IT, THAT SORT OF THING.

NO WAY, HE'S SUCH A TWISTED GUY!!

I'M JOKING,

DON'T GET SO WORKED UP.

...

but that time I'd fallen down and though he was being kind.

Well there was that one moment where I thought 'huh?' before.

Well

THE ONLY REASON SAN-CHAN CAN SAY THAT IS BECAUSE SHE WASN'T THERE.

OH-! I SAW IT!! YOU GOT IT TOO!?

YO, DID YOU SEE ERIKA-TEDUKA'S PHOTO!!?

I DID! I'M SUPER JEALOUS OF HER GOING TO OKINAWA.

YEAH, THE BEACH IS REALLY PRETTY.

YEAH... FROM MARIN.

what is it...

HELLO.

WHAT? PHONE?

I definitely don't like that guy!!

RRING RING

LET'S GO TO THE BEACH TOO!! THE BEACH!!

IT'S PISSING ME OFF!

The beach

I feel like this break will be twice as good ..

The beach !!!!

LET'S GO!

I WANNA GO!

ALRIGHT!! I THOUGHT YOU WOULD DEFINITELY WANT TO GO!!

WELL, ALSO

I ALREADY ASKED SATACCHI AND THE REST ★

EEH!!?

Satacchi?

JUST WHO IS GOING!?

WAI WAI WAI WAI-WAIT!!

WE CAN GO NEXT WEEK TO SOMEWHERE CLOSE, I'LL CALL YOU AGAIN--

EH, IT'S DECI-DED

ME AND MY BOYFRIEND AND YOU AND SATACCHI ♡

WE CAN'T NOT INVITE THEM TO SOMETHING LIKE THIS

ginyusei
おたより ください
私、生まれてこのかた海を泳いだことないんですよね。スイカ割りとかしてみたい
八田鈴子様
〒
bessatsu.shueisha.co.jpからのメールを受信できる

Don't tell me this is a double date?

THIS IS A DELICATE SITUATION ...

BUT IT'S BETTER THAN LAZING AROUND AT HOME.

THAT WAS USELESS.

this isn't bad

OI,

Hmph

...SO SHE'S SOMEONE WHO ALWAYS COMES LATE FOR APPOINTMENTS.

YEAH. ha ha ha

WAIT, IT'S JUST YOU?

OH, HI!

MARIN ALWAYS COMES TEN MINUTES LATE...

Ah

IT'S BEEN A WHILE.

!

//

This feels strange ...

...

I didn't think I'd see him until summer break ends...

THERE'S A BUNCH OF PEOPLE AND YOU SWIM IN FILTHY WATER, WHAT'S SO FUN ABOUT IT?

IT IS ANNOYING.

NORMALLY, I HATE THE BEACH.

MM.

YOU FELT LIKE COMING?

I THOUGHT YOU'D THINK IT WAS ANNOYING AND A WASTE OF TIME.

WHY YOU ASK...?

THEN WHY'D YOU COME?

He really is insulting.

WELL, I WAS BORED?

IT'S BEEN AWHILE SINCE I SAW THE FACE OF MY PET DOG.

9

He came to see my face?

Can I think of it in that way?

Eh what's that?

HELLO HELLO HELLO!!

SORRY, DID WE MAKE YOU WAIT LONG!?

EH, UM...

What what what!?

SORRY WE'RE LATE-!!

WE HAVE ARRIVED!

LET ME SEE!! ARE YOU PUMPED!?

ISN'T IT NOT!?

Maybe this person is...

AH, THANKS.

OI – ARGH ATSU–

WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING SCAMPERING OFF SO FAST!?

MARIRIN.

DO YOU KNOW WHAT KIND OF SANDALS I'M WEARING!?

I OB-VOUSLY CAN'T RUN!

I ACCIDENTALLY MAXED THE TENSION.

UAH!!

SFX: CLAP

I'M SORRY, PLEASE FORGIVE ME.

EH...

IF YOU SAY THREE THINGS YOU LIKE ABOUT ME, I'LL FORGIVE YOU.

Bam

UM, UM,

YOU'RE CUTE, FASHION-ABLE,

AND YOUR BREASTS ARE HUGE!!

Pah

THEY'RE ALL APPEARANCE!! DO IT AGAIN.

EEH--

AH, UM MARIN...

THAT PERSON ...

YOU'RE ERIKA-SAN AND SATACCHI-SAN RIGHT?

I ALWAYS HEAR ABOUT YOU GUYS!

YOU'RE ALL LOVEY DOVEY!

TODAY LET'S BE SO HOT WE MAKE THE SUN JEALOUS!

glance

HAA... ha

Just ba hot!!

AH! SORRY WE MADE YOU WAIT.

NICE TO MEET YOU, I'M FUJIKAWA ATSUMA.

I'M MARIRIN'S BOYFRIEND! ☆

THIS GUY ♡

IS MY DARLING. ♡

Well his appearance matches my image .

Marin's boyfriend is very different to what I imagined.

but I thought he'd be more macho...

somehow

...

Uwah! I forgot it was too much for Kyouya-kun.

He's not a bad kid.

HE'S ADORABLE

But

ISN'T THE BEACH FUN!?

OOH!

Looks like I can get along with his type much better

ALRIGHT, LET'S GO KYOUYA-KUN.

AH, WAIT UP, MARIRIN

IT'S HOT! I CAN'T WAIT ANY-MORE!

THE BEACH!

O-I, ERIKA, HURRY UP!

HAA? SHUT UP!!

IT'S FINE, GO FROLIC AND LOSE A BIT OF SKIN.

IT'S COLD AND FEELS GREAT~~

ARE YOU AN ACTRESS!?

I DON'T WANT TO TAKE ONE STEP OUT, IT BURNS.

I'M NOT GOING.

DIDN'T YOU SAY YOU COME HERE TO LOWER YOUR TENSION LEVEL?

Stop it!

splash

It's my long-awaited summer! The beach!!

I shouldn't be worrying about little things

When you play it doesn't matter if you're broke, you just play!

This is sexual harassment!!

OKAY!

Hmph

What's he playing at?

Ah...

THERE ARE THREE DOGS..

LIKE SHAVED ICE. ♡

HEY~ ATSU~ I WANNA EAT SOMETHING COLD~

THEN LET'S GO BUY SOMETHING. ♡

OKAY OKAY.

OKAY. ♡

HA~ I'M TIRED.

lemme rest.

That~ was fun~~

...I'M FINE...I'M FULL JUST WATCHING YOU PLAY.

Ah

OR HOW ABOUT A TWO ON TWO BEACH VOLLEY-BALL!?

LET'S ALL SWIM TOGETHER~

I GUESS IT CAN'T BE HELPED WHEN YOU BOTH LIKE EACH OTHER!

YOU CAN TOTALLY FEEL THE HAPPY AURA!

REALLY

I really do want to find romance soon!!

KU... THAT'S NICE-

WE'LL BUY YOU SOMETHING TOO!!

AH, THANKS.

YES!

ATSU, HURRY UP! ♡

IF YOU ASK ME,

I CAN ONLY SEE A PAIR OF LOVE-STRUCK IDIOTS PLAYING PRETEND.

HUH?

I GUESS IT CAN'T BE HELPED WHEN YOU BOTH LIKE EACH OTHER?

IMPOSSIBLE.

WHAT THOSE TWO TRULY LIKE,

IS ROMANCE ITSELF.

BOYFRIENDS AND GIRLFRIENDS JUST WANT TO BE FLOODED WITH FEELINGS OF "AAH, I FEEL SUCH FULFILMENT".

THEY DON'T REALLY LOVE THEIR PARTNER PER SAY.

How dare he, he can contrary to such a degree...

I'M IMPRES-SED.

...

ARE YOU ONE TO TALK?

OW OW OW OW

...WHAT AN ARROGANT MOUTH

That guy

Unless you're counting that guy

for dog

slump

YOU CAN'T TALK LIKE YOU UNDERSTAND.

YOU DON'T EVEN HAVE ANY EXPERIENCE WITH LOVE.

AND I DON'T WANT YOUR BIASED NATURE TO WRECK IT.

NO!!

I JUST WANT TO BE WITH SOMEONE!

I'M GOING SWIMMING.

E-RI-KA!

AND THAT'S WHY HE CAN ONLY TALK IN THAT STUPID WAY?

Is he jealous because he hasn't fallen in love with anyone himself?

Really what was that?

...HMPH

WHICH ONE DO YOU WANT,

MELON OR STRAWBERRY?

AH.

MELON.

AH, ERIKA WANTS MELON.

OKAY.

AH—

SPILL

BUMP

WAH.

ARE YOU OKAY!? ATSU.

OOH~~ THE SHAVED ICE...

WEREN'T YOU THE GUYS WHO KNOCKED INTO HIM?

WATCH WHERE YOU'RE WALKING, KID.

AAH, NOT OUR FAULT.

WHAT, SISTAH?

HM?

buh

YOU'RE THE ONES AT FAULT, SO APOLOGIZE...

THAT'S WHY-

Scary!

OH? SO YOU GET IT

I WAS SAVED BY YOU GOOD FOLKS

I WAS STUMBLING AROUND. IT'S 100% MY FAULT

NO, I'M REALLY SORRY

LEMME LI GO!

I'LL BUY YOU ANOTHER ONE SO DON'T GET SO MAD...

MAPIPIN ...

THEN, TAKE CARE

OKAY

WELL, WHAT SHOULD WE DO IF A FIGHT STARTED...

I DON'T BELIEVE IT!!

huh

Feels like a dangerous atmosphere ?

IT WAS CLEARLY THEIR FAULT!!

WHY'D YOU FAWN ALL OVER THEM!?

IS THIS FOR DECORATION!?

LET'S GO, ERIKA!!

AH, MARIN.

Ah ! Ah !

A fight scene !?

NO WAY.

WE'LL BREAK UP.

Eh

HEY, MARIN,

WOULDN'T IT BE BETTER TO GO BACK AND APOLOGIZE...?

WH-

WHY SO SUDDENLY?

DIDN'T YOU SEE EARLIER?

EVEN A HUNDRED YEAR LOVE WOULD COOL OFF!

No, but

BUT THAT SITUATION COULDN'T BE HELPED, THE OTHER GUYS WERE SUPER SCARY...

THAT'S NOT THE POINT!!

That...

I DIDN'T THINK ATSU WAS SUCH A COWARD.

I'M SUPER DISAPPOINTED.

"What those two truly like...!"

"is romance itself."

They were so lovey-dovey a moment ago...

HEY, THAT...

ISN'T THAT THOSE TWO FROM BEFORE..?

EH? AH...

It's true

IF YOU RETHINK THINGS THROUGH ...

MARIN!!

shake shake

That's not true.

Oy, oy.

This is unplea-sant.

"WAIT!! MARIN STOP IT!!

ERIKA, YOU STAY THERE

NO WAY!! I WON'T JUST CRAWL BACK LIKE A ROUND-WORM!!

EH.

...I'M GOING TO HAVE A WORD WITH THEM!!

I WAS LOOKING FOR YOU

AH SATACCHI-SAN

!

No, this is really bad!!

BECAUSE YOU DIDN'T COME BACK FROM BUYING THE SHAVED ICE

SO YOU WERE HERE?

SNIFF...

WENT TO HAVE A GIRL'S TALK

NO THAT'S FINE I don't care

AH I'M SORRY I DIDN'T GET THE SHAVED ICE

Ah

ERIKA AND MARIN?

AH

THOSE TWO

SATA-CCHI-SAN!!

DID I MAKE MARIRIN HATE ME-!!?

UGH-

!!

NO WAY I COULD HAVE WON IF I FOUGHT!!

WHAT? BUT, BUT!!

Look at this body!!

show

...WELL I CAN'T DENY IT.

GA

H

I'D HAVE MADE THEM RETURN IT.

YEAH, NO.

UNBELI-EVABLE...

WHY'D SHE WANT A FIGHT EVEN THOUGH SHE'S A GIRL...

IN THE END MARIRIN IS STILL MARIRIN!

...

THAT'S WHAT HAP-PENS WHEN YOU LIKE SOMEONE AFTER ALL.

LOOK, IF YOU CAN'T PUT UP WITH IT ANY MORE, THEN JUST BREAK UP.

DID YOU THINK ABOUT LOSING GLORIOUSLY?

...HEY YOU,

IF YOU TRULY LOVED HER, YOU'D SAVE HER EVEN IF YOU WERE WEAK OR IT'D BE PAINFUL.

EH ..

WHAT WOULD YOU DO IF SHE WAS IN DANGER IN FRONT OF YOU?

THAT'S THE PRIDE OF A MAN.

THAT TIME WOULD YOU JUST ABANDON HER AND GIVE UP TOO?

THAT'S NOT PITIFUL.

...

...THE PRIDE...

OF A MAN...?

AH...

MA-

ERIKA-SAN

MARIN IS...

HURRY...!

ATSUMA-KUN! KYOUYA-KUN!!

GYAAAH

SISTAH, LOOKS LIKE YOU HAVE SOMETHING YOU WANNA SAY TO US?

I WILL LISTEN TO YOU SLOWLY SO BEHAVE.

YOU ARE SO NOISY!

NO NO, DON'T TOUCH ME! PUT ME DOWN!!

OI, SHUT UP.

STOP GOING 'GYA-GYA-'

I WAS GOING TO TREAT YOU 'GENTLY BUT FORGET IT.

OUCH!!

FUCK YOU!!

CHO

MP

HEY!
LET MARIRIN GO!
UUH~
HEY, NOW WE'RE MAD.
JUST GIVE UP, COME ON!
ATSUMA!!
DID YOU COME TO PICK A FIGHT WITH US OVER YOUR GIRL?
OH, IT'S THE DISAPPOINTING KID FROM EARLIER.
!
YOU ARE NOT PLANNING TO FIGHT WITH US, ARE YOU?
AH? WHAT, THOSE EYES.
...
IT'S OUR FUN TIME SO DON'T GET IN THE WAY.

I'M SORRY!

THAT'S IT!

PLEASE FORGIVE US!

...HUH?

WE'RE PRETTY MAD OVER HERE.

YOU THINK YOU'RE JUST GOING TO KNEEL DOWN BEFORE US?

THEN...

PLEASE HIT ME UNTIL YOU CALM DOWN.

AND DO NOT TOUCH ANOTHER FINGER ON THAT GIRL.

YOU CAN DO WHATEVER YOU WANT WITH ME.

Atsuma...

...

SFX: KICK

HI

BLERGH

ba re

NOW...

GO ON!! GIMME A STRAIGHT HOOK!

THINK OF ME AS A SANDBAG AND...

MAPIN' YOU OKAY?

IF SO, THEN WE WON'T HOLD BACK.

WE WON'T BE KIND. ♡

JUST STOP IT!

MARIRIN...!

I CAN'T WATCH ANYMORE!!

NO!!

IT'S DANGEROUS SO...

MARI-RIN,

JUST STOP IT!

COME AND GET ME, OI!!

YOU CAN HIT ME!!

Marin...

!

JUST STOP THERE.

YOU'VE DONE ENOUGH.

pat

I WON'T RETREAT, SERIOUSLY...

WHAT, YOU GUYS DISGUST ME...

'KAY?

DAMN IT.

LET'S GO...

ENOUGH, SO LAME...

THIS IS RIDICULOUS

PUNCH

IT'S NOT ALL GOOD-!!

HA... THANK GOOD-NESS...

YOU ABSOLUTE IDIOT.

...

THAT HURTS, MARIRIN...

SHUT UP!

ARE YOU SERIOUSLY SUCH AN IDIOT!?

...

WHY WOULD YOU DO SOMETHING SO CONFUSING...?

EVEN SO I DIDN'T THINK THOSE GUYS WERE GOING TO LEAVE...

BUT I'M SUPER BAD IN FIGHTS.

SORRY I COULDN'T FIGHT LIKE A MAN.

BECAUSE THAT'S MY PRIDE.

somehow...

IT'S OKAY AS LONG AS YOU PROTECT THE IMPORTANT PEOPLE.

IT'S FINE EVEN IF YOU'RE UNCOOL.

BUT...

IN THE END I LIKE YOU...

...IDIOT!

YOU ARE SO LAME.

UEH

squeeze!!

EHEHE.

ME TOO. ♡

those two are fantastic.

As I thought ....

The power of love is amazing.

Once again,

I GET IT.

LEAVE ME ALONE

I'M TIRED

SLEEPING WITHOUT LETTING GO

SO CUTE

PFT

...

ATSUMA-KUN...

RIGHT

WAS PRETTY COOL

!

Bah

YOU CAN'T GO THAT FAR

I thought he'd have one or two snarky things to say

Huh—?

He agreed so quickly.

UNLESS YOU'RE SERIOUS FOR THE GIRL YOU LIKE.

DID YOU

JUST THINK IT WOULD BE NICE TO HAVE SOMEONE YOU LIKE?

WHAT?

Has Kyouya -kun...

YOU'RE ANNOYING.

...

...fallen in love?

what kind of person she is.

I wonder...

10月超特大号につづく

SCANNER - SHMOOK
TRANSLATOR - PAIGE
EDITOR - CHELLESEI
PROOFREADER - YUUKUZURI
FINAL CHECKER - SHMOOK

THIS IS A FREE SERVICE BY FANS FOR FANS. PLEASE SUPPORT THE MANGAKA WHEN THE SERIES ARE MADE AVAILABLE IN YOUR COUNTRY COS THAT'S THE RIGHT THING TO DO =D

小女王

WOLF GIRL & BLACK PRINCE

NATTA AYUKO

八田鮎子

From the author of the popular boiling comic, "Garuguru Meguru" ♥

I like you just the way you are...!!

Chapter 4

Summer vacation has ended and they're plunging into the new school semester!

Plus there's a new development IN ERIKA AND KYOUYA'S RELATION-SHIP...?

He loves dogs

THIS IS FOR YOU GUYS.

SOME SOUVENIRS FROM OKINAWA.

Okinawan biscuits and lion(ke)y-chains.

IT WAS AWESOME!

BUT IT WAS SO HOT I THOUGHT I WOULD DIE.

SO, HOW WAS OKINAWA?

IT'S A PITY WE NEVER GOT TOGETHER DURING THE VACATION, NO?

For me, it was just the boyfriend and my middle school friends

OH, IT'S SO CUTE ♡ THANKS!

2

CHARACTER&STORY GUIDE

篠原エリカ

彼氏いたことないのに恋愛経験を語る、見栄っ張り女子。

佐田恭也

見た目は王子♡でも中身はドS。エリカの彼氏。

★見栄っ張りなエリカは、彼氏がいるというウソがばれそうになったため、街で偶然出会ったイケメンに、彼氏のフリを頼んだが、彼は同じ学校に通う佐田くんだった。しかも、彼は超ヒネクレ者…。★顔を合わせることがないと思っていた夏休み。エリカは、マリンの彼氏・アツと佐田くんとの4人で海へ行くことに！海辺でチンピラに絡まれたマリンを、プライド捨てて守り抜いたアツの姿を見て、恋愛に対して冷ややかな考えを持ってた佐田くんに微妙な変化が現れ始めた…!?

手塚愛姫
エリカの友達。年上好き。

立花マリン
エリカの友達。チャラ男好き!?

さんちゃん
エリカの友達。偽装カップルだと知ってる。

WASN'T IT FUN, ERIKA?

WE ALSO WENT TO THE BEACH.

YUP!

JUST THE TWO OF YOU?

OH, AND THE COCKROACHES WERE SO HUMONGOUS THAT THEY MADE ME JUMP!

Ha ha ha

SERIOUSLY?

we're back at school and the opening ceremony has already ended as well. We'll be back in the swing of things from tomorrow

Well... summer vacation seemed like a long time, but in the blink of an eye...

Satacchi huh

Heh

THAT SOUNDS INTERESTING.

WITH SATACCHI AND MY BOYFRIEND AS WELL!

WELL, IT STILL MEANS I'LL HAVE TO MEET HIM EVERY DAY EVEN IF I DON'T WANT TO.

In the end, I never even met Kyouya-kun once after the day we went to the beach.

...

Oh yeah

He always appears when it's time to head home.

That's weird.

Oh

HAVEN'T SEEN HIM TODAY

How come you don't know where he is?

now that you mentioned it

COME TO THINK OF IT, HAVE YOU SEEN KYOUYA-KUN?

1-8

SATA?

HE NEVER CAME TO SCHOOL TODAY.

WHAT?

SANDA...

COULD YOU GIVE THESE TO SATA?

AS EXPECTED, EVERYONE IS SUSCEPTIBLE TO VIRUSES.

SO EVEN HE CAN CATCH A COLD...

I wonder if he's faking it...

I THINK HE CAUGHT A COLD OR SOME-THING.

BUT IT'S THE FIRST DAY OF THE SEMESTER!

I MEAN HE'S STILL HUMAN AFTER ALL, RIGHT?

THAT CAN'T BE TRUE!

OKAY.

IT IS.

SORRY ERIKA, BUT COULD YOU RUN THIS ERRAND INSTEAD?

Huh?

WHY?

I HAVE TO GET HOME TO MAKE MY BROTHERS' LUNCHES.

IF I'M LATE, THEY'LL HAVE NOTHING TO EAT TO-MORROW.

...

OF COURSE. I'M THE CLASS PRESIDENT AT THE LEAST.

ARE YOU GONNA DO IT?

NOT REALLY. IT'S JUST ONE OF MY RESPONSI-BILITIES.

REALLY? YOU'RE AMAZING, SAN-CHAN.

If San-chan is the one asking the favour, then I'll do it.

Oh well...

ALRIGHT, I GOT IT.

THANKS! I'm count-ing on you!

I HAVE TO GIVE HIM AKI'S SOUVENIR ANYWAY...

...

It's just your regular apartment block

SHOULD I INTRODUCE MYSELF TO THEM??

I MEAN HIS PARENTS WILL BE THERE RIGHT?!

BUT IF I SAY I'M HIS FRIEND, THAT WOULD BE IFFY AS WELL...

WOULDN'T IT BE WEIRD FOR ME TO INTRODUCE MYSELF AS HIS GIRL-FRIEND!?

Uh

This is bad. I'm getting nervous.

...

Muffle

...

YES?

Nmm

Ding Do~ng

Alright then. I'll act normal! Normal

I'M COMING OUT.

I'M HERE TO GIVE YOU THE HANDOUTS AND SOME OTHER THINGS FROM CLASS.

UMM...

. . .

ERIKA?

KYOUYA-KUN? IT'S ERIKA.

Click

I WAS STUPID FOR WORRYING.

WHEERE

WHEERE

plezzal

おたよりコーナー

最近抜け毛が多くて気になるんですよねー。頭皮にいい食べものないですか？

あて先

〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2-5-10 集英社 別冊マーガレット編集部気付

八田鮎子先生

betsuma.shueisha.co.jpからメールも送れるよ★

This seems trouble-some...

that must mean no one else is home.

If he answered the door himself,

Is he okay?

OH...

AND THIS IS AKI'S SOUVENIR FROM OKINAWA...

THIS IS FROM THE TEACHER...

We're in different classes.

HOW COME YOU'RE HERE?

SAN-CHAN ASKED ME TO, THAT'S WHY.

LATER.

AH... YEAH.

IF YOU'RE IN A RUSH, YOU BETTER HEAD HOME THEN.

THANKS FOR THAT...

SHUT UP, IT'S NONE OF YOUR BUSI-NESS...

Wobble

NO, NO, BUT YOU'RE STAG-GERING!

You can keep joking around, but you clearly need help!!

NO, IT'S OKAY.

I'LL HELP YOU TO YOUR BED?!

A-A- ARE YOU OKAY?!

Quickly quickly

Ugn.

BAM

Huh!?

AH!

ARE YOU OKAY?

IT'S FINE. YOU DON'T NEED TO.

I CAN'T JUST LEAVE YOU.

IF WE DON'T DO ANY-THING, THEN YOU WON'T RECOVER FROM YOUR COLD.

THEN FIRST YOU SHOULD EAT SOME-THING.

LET'S SEE, WHAT SHOULD I DO?

HAVEN'T TAKEN ANY.

HAVE YOU BEEN TAKING YOUR MEDICINE PROPERLY?

THAT'S RIGHT! SHOULD I MAKE DINNER?

SINCE YOU'RE SICK, SOME PORRIDGE OR VEGETABLE SOUP SHOULD DO THE JOB.

...

HOW DO I MAKE IT AGAIN?

I'll have to look it up

YOU REALLY DON'T NEED TO DO ANY-THING.

SO LEAVE ME ALONE.

Snatch

AH!

OH...

.....

Grumble

I DIDN'T ASK FOR IT.

Bluntly

I'M GOING THROUGH ALL THIS TROUBLE TO KEEP AN EYE OUT FOR YOU...

ANNOYED

WHAT'S WITH YOU?

What's up with him!

How come he's only acting tough now...

He usually has no problems treating me like a slave.

Cough

NOW... WHY DON'T YOU KNOW?

STOP BEING SO ANNOYING.

WHO KNOWS

WHEN WILL THE REST OF YOUR FAMILY BE HOME?

Oh well...

His family would be able to look after him anyway.

I'm really not delicate about these things.

GLOOM

OH... I SEE.

Ugh...

CAN YOU NOT LOOK SO DOWN?

It's depressing.

AND MY MUM HAS NEVER RETURNED SINCE SHE LEFT.

MY DAD IS ALWAYS WORKING TILL MIDNIGHT...

IT'S ALWAYS BEEN LIKE THIS SINCE I WAS A KID...

SO FOR ME IT'S PRETTY NORMAL.

I DON'T REALLY THINK ABOUT IT.

So this is just something he's used to.

I guess he'll be okay even if I leave him be.

Oh, I see...

JUST GO HOME ALREADY!

I don't need to be so helpful.

WELL, HIS PHYSICAL CONDITION IS STILL BAD, RIGHT?

Oh

THANKS FOR YESTERDAY, BY THE WAY.

I'll take care of the errand today though

Snatch

Ah

WHAT ARE YOU DOING?

...

UMM...

WAS KYOUYA-KUN ABSENT TODAY AS WELL?

I ACCIDENTALLY LEFT SOMETHING BEHIND AT HIS HOUSE YESTERDAY...

SO I'LL TAKE THIS WITH ME WHEN I GO GET IT.

Oh, really?

THEN I GUESS I WON'T HOLD BACK. GO FOR IT.

Yeah

LEAVE IT TO ME!

HELLO

...

JUST HURRY AND GET BACK TO YOUR BED!

DON'T JUST BARGE WHEN YOU FEEL LIKE IT.

HEY...

YOU AGAIN...

SORRY FOR THE INTRUSION.

!

Clink, clank

IS THERE ANYTHING YOU WANT?

...

IF THERE IS, JUST SAY SO AND I'LL GET IT DONE.

LIKE ANYTHING YOU WANT ME TO DO?

What?

SO YOU'RE TRYING TO BUY MY GRATITUDE?

SO DON'T TELL ME TO LEAVE YOU ALONE.

SO...

HEY.

Slap

NOT WAN-
TING TO LOOK
UNCOOL OR
FEELING
EMBARRASSED...

YOU DON'T
NEED THIS
SORT OF
PRIDE WHEN
YOU'RE SICK.

IN
TIMES OF
NEED...

IS IT SO
BAD TO
DEPEND ON
OTHER
PEOPLE WITH
NO STRINGS
ATTACHED?

OTHERWISE...

...

JUST PROPERLY ACCEPT A PERSON'S KINDNESS.

IT'D BE GOOD IF YOU WOULD LET ME HELP YOU.

YOU'LL REALLY LOOK LIKE AN INGRATE.

...

BECAUSE I'M YOUR DOG.

UMM...

WELL... FOR YOU...

IT MIGHT BE SOMETHING THAT'S HARD TO DO BUT...

BUT AREN"T YOU THE ONE ALWAYS SAYING THAT!

SOME FRUIT.

HUH?

I DIDN'T TELL YOU TO BE MY DOG.

I WANT TO EAT SOMETHING SOUR.

PINEAPPLE OR KIWIFRUIT...

So just hold on!

I'LL BUY SOME NOW.

LEAVE IT TO ME!

He could've just been more honest from the beginning.

Step Step Step Thud

...

What's the point of getting stronger by yourself?

HMM...

HI! IT'S BEEN A WHILE!

OH!! ATSU-MA?!

HOW DO I EVEN CUT OPEN A PINEAPPLE

VERY GREAT X 2! FYI, I'VE BEEN LOVELY DOVEY AS EVER WITH MARIN♡

I KNOW

HOW ARE YOU?

EVER SINCE THE BEACH, RIGHT?!

OH!

IS THAT YOU, ERIKA?!

THAT MEANS YOU'RE...? CONGRATS...

YOU'RE WRONG!!

I'M JUST BUYING WHAT HE ASKED FOR!

KYOUYA-KUN HAS A FEVER AND HE'S RESTING --

YUP, JUST RUNNING SOME ERRANDS.

YOU OUT SHOPPIN'?

IT LOOKS LIKE YOU ONLY HAVE SOUR THINGS IN YOUR BASKET...

OH!

Huh?

Seriously?! That's bad!!

Can you just wait a bit!

...

HE WAS REALLY WORRIED WHEN I TOLD HIM YOU WERE SICK.

What a nice guy! ^^

SO, ATSUMA SEEMS REALLY ATTACHED TO YOU, KYOUYA-KUN.

NO IDEA~~~? I GUESS YOU JUST UNCON-SCIOUSLY CHARMED HIM.

^^

...

Dear Kyoya!

Please drink lots of this stuff and hurry and get better. Then we can go hang out again!

Atsuma

SO WHAT DID I DO TO THIS GUY AGAIN?

So few kanji

GROSS ...

THIS TASTES LIKE SOMETHING AN OLD MAN WOULD DRINK.

Is this drink gonna help at all?

woof woof woof woof

Somehow he acts the way HE KINDA SEEMS LIKE A DOG...

THAT'S SORTA TRUE. HE'S A BIT LIKE A SHIBA INU.

How cute!

MAKE YOURSELF AT HOME

I'LL BORROW YOUR KITCHEN, OKAY?

SO AFTER YOU EAT, TAKE SOME MEDI-CINE.

ALRIGHT! I'LL GO MAKE SOME RICE PORRIDGE...

DON'T CALL SOMEONE ELSE'S BOYFRIEND A DOG.

I don't know where recipe to start. Now I must search confused that

Keywords for search "cold" and "Rice porridge"

IF I JUST ADD ALL THE INGREDIENTS, IT SHOULD BE FINE.

...OH WELL

THERE ARE MORE INGREDIENTS THAN I COULD IMAGINE IN A MEAL FOR SOMEONE ILL.

BESIDES, IT TASTES JUST FINE.

Taste tasted

AS THE SAYING GOES EVEN A BLIND SQUIRREL FINDS A NUT ONCE IN A WHILE.

HERE YOU GO!

...I FEEL HEAVY and I have no appetite.

CAN YOU GET UP TO EAT?

YOU OKAY?

HOT...

?

OH, I BOUGHT YOU A SPORTS DRINK AS WELL.

WANT IT NOW?

Gets up

THEN I'LL FEED YOU!

It can't be helped

I guess that's where his pride draws a line.

HEY, YOU...

WHAT'S YOUR REASON FOR DOING ALL OF THIS?

HUH?

YOU'RE ALWAYS COMPLAINING TO ME WHEN I BOSS YOU AROUND, YET YOU'RE DOING ALL OF THIS.

What's with him?

YOU HAVE SOME SORT OF MOTIVE, RIGHT?

I WONDER WHY YOU ONLY SEE THINGS THAT WAY...

THIS IS JUST SOME-THING I WANT TO DO, SO I'M DOING IT.

THERE'S NO MOTIVE OR ANYTHING BEHIND IT.

...HYPOCRITE.

...PEOPLE WHO HELP OUT OTHERS GENERALLY DO IT FOR SELF-SATIS-FACTION.

THAT'S RIGHT. IS THAT SO BAD?

WOW... HOW RUDE...

HAVEN'T YOU HEARD OF THE PHRASE "UNWANTED KINDNESS"?

WELL, SINCE IT MAKES SOME PEOPLE HAPPY, ISN'T IT FINE?

a smart mouth

You have such

I'LL TAKE MY TIME.

It's hot, you know!

Cuz I'm gonna take it away.

JUST HURRY UP AND EAT!

THAT'S ENOUGH ALREADY!

IF ANY-THING HAPPENS OR IF YOU FEEL LONELY, TEXT ME.

WHAT AM I, A KID?

YEAH, YEAH.

TURN OFF THE AIR-CONDITIONER AND SLEEP WITH THE WINDOW OPEN.

I'M GONNA HEAD HOME THEN.

But I'm not really asking for his gratitude.

Even if he was grateful that'd be gross.

Well, I can't deny that I'm a tad annoyed.

Even though he's sick, his mouth is just fine...

For heaven's sake!

UNWELCOME KINDNESS, HUH

Worrying about it a bit.

...

ゴゴゴゴゴ

DAMMIT IF IT'S LIKE THIS..

THEN I'LL ERADICATE THE VIRUS MYSELF!

Why?

EVEN AFTER TAKING HIS MEDICINE PROPERLY.

HE DIDN'T COME TO SCHOOL TODAY AGAIN

WHY ARE YOU OUTSIDE? YOU SHOULD BE SLEEPING!

WELL, LOOK! YOUR BODY IS SAYING OTHERWISE.

BE-CAUSE I WAS TIRED.

LIAR! IF THAT'S TRUE THEN WHY DIDN'T YOU COME TO SCHOOL?

IT'S FINE. MY FEVER IS ALREADY GONE.

You came again

Now get back inside

ピー!

Geez!

If he's acting like that, he's just going to reject my help again.

HMM...

KYOUYA-KUN!

I don't need this

THEN YOU'RE JUST PRETENDING TO BE SICK?

SOMETHING LIKE THAT.

WELL YEAH, I SAID THAT EARLIER.

YOUR FEVER REALLY HAS GONE DOWN!

THEN ALL OF THE THINGS I WENT TO THE TROUBLE OF BUYING WERE FOR NOTHING...

I SEE...

THAT'S A RELIEF THEN.

I even bought a fresh pineapple this time.

IT SHOULD BE OKAY IF I TAKE IT HOME WITH ME THEN?

jolt

W... WHAT'S WRONG? YOU'RE FROWNING.

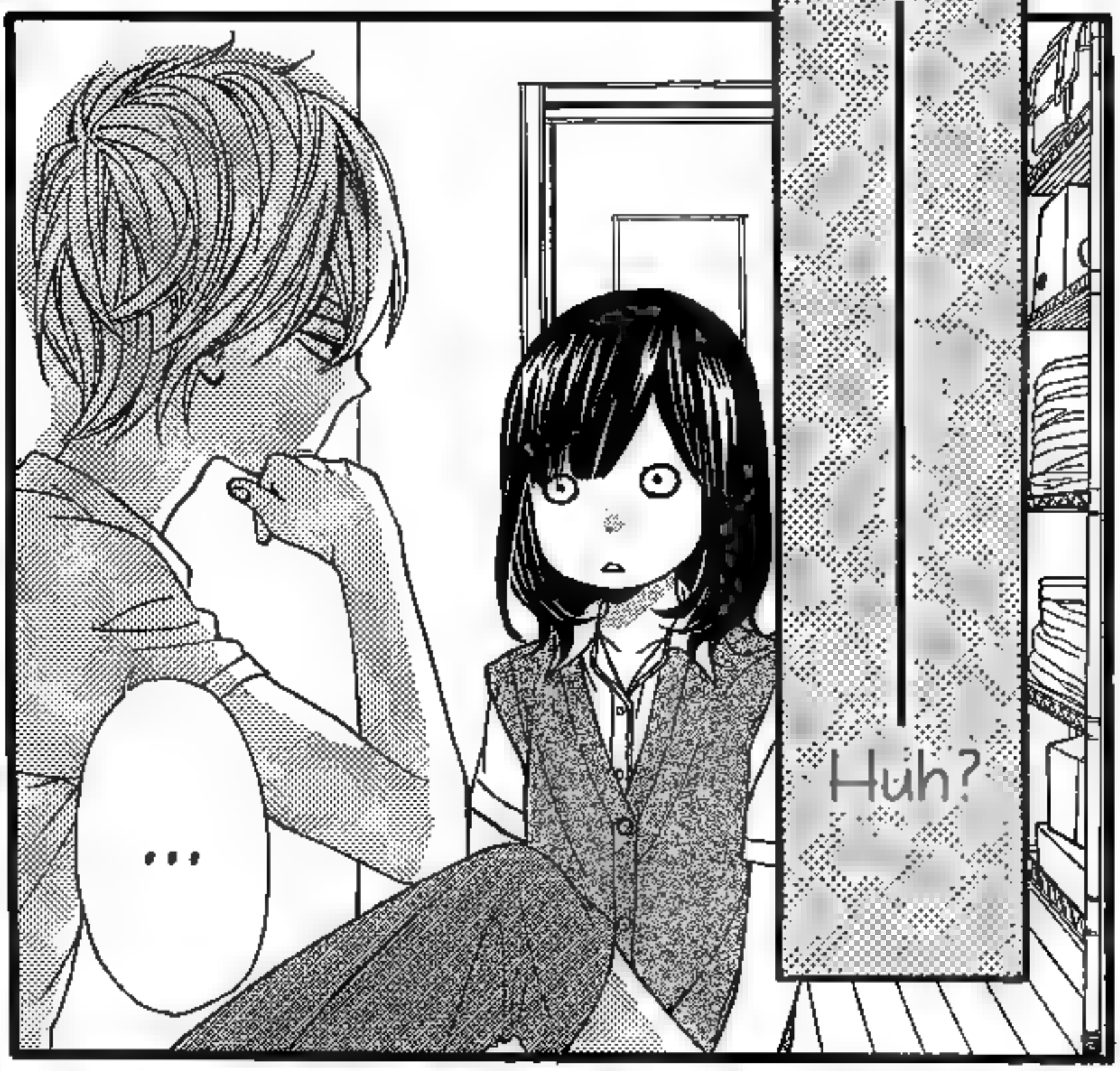
NO, IT'S...

...

THANKS.

THE ICE

BETSUMA
シスター
別マ11月増刊号
今ヤバい男NO.1
弘光のスピンオフ！
4OP
「脇役失格」
ヒロイン失格 番外編
幸田もも子
秋の学園祭ラブハプニング
4OP
小藤まつアリヤサンホロ
フレッシュ秋色読みきり
洪心汐里
まるやままな
松本かおり
中村有希生
本川アニー
10月1日(土)発売
定価560円(税込)



EVEN A GRADE SCHOOLER KNOWS HOW TO SAY THANKS.

ARE YOU AN IDIOT?

YOU SAID SOMETHING THAT SURPRISED ME...

BUT THAT'S BECAUSE...

IT'S NOT THAT...

NO...

I'm too sur-prised...

EVEN THOUGH I WAS INTRUDING AGAINST YOUR WILL...

YOU REALLY DON'T GET THE PICTURE, DO YOU?

...

SO I DIDN'T EXPECT THAT...

I THOUGHT THAT EVERYTHING I WAS DOING ANNOYED YOU.

I HATE THEM TO DEATH.

GIRLS WHO PUSH THEIR KINDNESS ONTO OTHERS...

I'M ONLY SURROUNDED BY THESE TYPES OF GIRLS AND THEY PISS ME OFF.

"I HAVE A REALLY BEAUTIFUL HEART... SO PLEASE FALL IN LOVE WITH ME!"

IN THE END, THEY ARE JUST MAKING A FOOL OF THEMSELVES.

BUT IT'S NOT THAT SIMPLE.

THAT'S WHY TO YOU...

I THOUGHT IT'D BE OKAY TO AT LEAST SAY THANK YOU.

BUT, YOU..

YOU'RE DIFFERENT FROM THE OTHER GIRLS.

YOU DON'T HAVE...

ULTERIOR MOTIVES OR ANYTHING TO GAIN.

YOU'VE ALWAYS BEEN EASYGOING.

WHAT?

WHAT YOU JUST SAID WAS KINDA GROSS, YOU KNOW...

YOU'RE SO WEIRD~~?

HEY...

THAT'S ALL.

...

BUT YOU JUST CHECKED MY TEMPERATURE.

FEVER?

YOU STILL HAVE A FEVER!

OH, THAT'S IT!

LET ME CHECK YOUR FOREHEAD-

WELL I GUESS THE THERMOMETER WAS BROKEN THEN?

Huh??

STOP LAUGHING SO FOOL-ISHLY, IDIOT.

IT'S EMBARRASSING JUST LOOKING AT YOU.

HAHA...

OH...

SORRY...

Huh

BUZZ
BUZZ

BUZZ
BUZZ

...

MAKE SURE YOU COME TO SCHOOL TOMORROW!

I'M GONNA GO.

THEN I GUESS MY JOB HERE IS DONE...

Oh...

THEN...

This is bad.

Just now, I had no direction.

Because the fact is, we're really not dating.

There's no point in thoughtlessly creating such a good mood.

My heart is racing so much.

I have to calm down.

11月特大号につづく

Keijo Shoujo Scans

presents

Hatta Ayuko's

CHAPTER 4

SCANNER - SHMOOK

TRANSLATOR - CL

EDITOR - CHELLESEI

PROOFREADER - YUUKUZURI

QC-ER - IMAJENA

THIS IS A FREE SERVICE BY FANS FOR FANS. PLEASE SUPPORT THE MANGAKA WHEN THE SERIES ARE MADE AVAILABLE IN YOUR COUNTRY COS THAT'S THE RIGHT THING TO DO =D

keijoshoujoscans.wordpress.com